

# 日系ブラジル人向け現地就職説明会 ブラジル（サンパウロ・パラナ） ミッション

平成29年11月28日（火）～12月3日（日）現地集合

日本就業を希望する日系ブラジル人向けの合同就職説明会を開催

内定作業から訪日前準備・訪日後のサポートもご提供

## 定住志向の求職者 四世へのビザ緩和 今、ブラジルでの採用ポテンシャルが高まっています。

顕在化する人材・人手不足は、日々の業務負担増だけではなく、将来の会社経営に深刻な影響を及ぼしています。同時に、国内の働き方改革によって、従来の派遣労働は、今後ますます活用が厳しくなっていくと予想されます。一方のブラジルでは、政治不安による経済停滞によって、日本での安定した生活を求める日系人が増加しています。さらに、日本の法務省は、一定の日本語能力などの要件を満たした海外在住の日系4世が日本で就労できる新たな在留制度を導入する方針を固めたとの報道も出ました。

アバンセコーポレーションは、ブラジルとの人材交流によって培ってきた外国人採用ネットワークを駆使し、人材確保に課題を抱える企業の皆様にソリューションをご提供いたします。

### 合同就職説明会

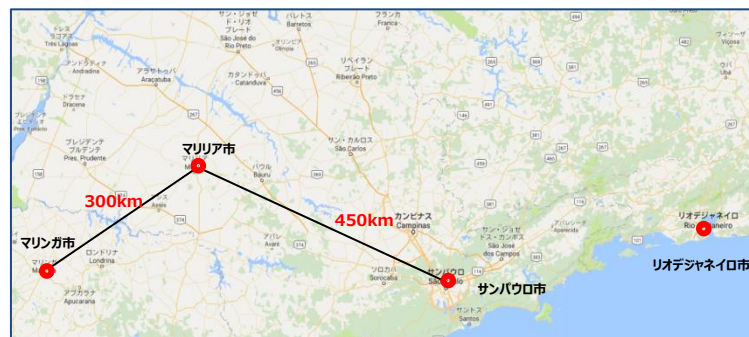
日系人が集住する3都市において、参加企業による合同就職説明会を行います。各会場にはブースを設置し、求職者と直接面談できる形となっています。また、ミッション開催前に、参加企業の情報を日系団体及びSNSで広報することでイベント及び日本企業の認知度を高めます。1会場 50名から100名の来場者を見込んでおります。また、11月に日系人採用・雇用に関する事前説明会を開催いたしますので、事前準備もご心配ありません。

### 開催都市

**サンパウロ市**：ブラジル最大の都市。サンパウロ州の州都。同州の日系人口は約100万人。

**マリリア市**：サンパウロ州の地方都市。周辺都市を含め、日本人が入植した地域であり、彼らの子孫（2世以降）が多く居住している。

**マリンガ市**：パラナ州第3の都市。マリリア市と同じく、日本人入植地であり、現在も多くの日系人が居住している。



### 日系ブラジル人

1908年に始まったブラジル移民により、戦前戦後を通じて、約13万人の日本人がブラジルに渡りました。その子孫である日系人は、同国南東部を中心に160万人といわれており、第6世代まで進んでいます。日本には1990年代後半から「デカセギ」と呼ばれる逆移民現象が起き、現在は18万人が生活しています。

「身分によるビザは就労、定住にハードルなし」

基本的に就労及び在留の制限がありませんので、制度的な問題はありません。一方で、ブラジルからの直接採用は、言葉の問題、ビザ手続き、渡航費用等の課題があり、採用のハードルは低くありませんが、弊社が仲介サポートまたは、紹介予定派遣をご提供することで、受入れ企業の負担を軽減することが可能です。就労後の労務管理もサポート可能です。

### これまでのミッション実績

2017年5月 経済産業省主催のミッションにおいて、求職者向け広報及び旅程コーディネート  
3会場（サンパウロ2回、マリンガ1回）で270名を超える来場者  
日本企業8社参加  
15～20名が採用（見込み含む）

日次	月日(曜)	地名	現地時間	交通機関	スケジュール	食事
1	11月28日(火)	リオデジャネイロ	12:00 午後 21:15	専用車	アントニオ・カルロス・ジョビン空港集合 現地ガイドとともにリオデジャネイロ観光(コルコバード又はボンジアスカール観光) レストランにて夕食 ホテル到着  <リオデジャネイロ: Copacabana Praia>	朝:× 昼:○ 夜:○
2	11月29日(水)	リオデジャネイロ サンパウロ	午前 16:45 17:15 20:00	専用車 専用車	ホテル発、現地ガイドとともに市内観光へ(マラカナン) その後、空港へ サントス・ドゥモン空港発  コンゴニャス空港着 現地ガイドとともに専用車にてサンパウロ観光後、夕食  ホテル到着  <サンパウロ: Golden Tulip Paulista Plaza>	朝:○ 昼:○ 夜:○
3	11月30日(木)	サンパウロ パウルー	終日 午後 22:40 23:55	専用車 専用車	サンパウロ市就職説明会(11:00-16:00) (ブラジル日本文化福祉協会内会議室にて)  空港へ  カンピーナス空港発  マリリア空港着、ホテルへ ホテル到着  <マリリア: Estoril Hotel Marilia>	朝:○ 昼:○ 夜:○
4	12月1日(金)	パウルー マリंगा	終日 夕方	専用車	マリリア市合同就職説明会(10:00-16:00) (Estoril Hotel Marilia内会議室にて) 終了後、専用車にてマリंगाへ ホテル到着  <マリंगा: Bristol Dobby Maringa>	朝:○ 昼:○ 夜:○
5	12月2日(土)	マリंगा	終日	専用車	マリंगा市合同説明会 (Bristol Dobby Maringa内会議室にて) 終了後、ホテルへ  <マリंगा: Bristol Dobby Maringa>	朝:○ 昼:○ 夜:○
6	12月3日(日)	マリंगा サンパウロ	07:00 09:15 10:30 19:00	専用車 専用車	ホテルチェックアウト、マリंगा空港へ  マリंगा空港発  コンゴニャス空港着 お買い物、その後グアルーリョスへ グアルーリョス空港解散	朝:○ 昼:○ 夜:×

☆日本発推奨フライトをJTBにてお配させていただきます。ご利用の方は別途ご相談くださいませ。

時間帯の目安表示

朝	午前	午後	夜
6:00	8:00	12:00	18:00 24:00

■旅行期間 2017年11月28日(火)~12月3日(日) <現地5泊6日>

■訪問都市 リオデジャネイロ、サンパウロ、マリリア、マリंगा

■旅行代金 379,000円

(大人お一人様、国内航空便エコノミークラス、ホテル一人一部屋利用)

※別途合同就職説明会代金: **1社につき230,000円**(説明会開催費、  
広報費、説明会通訳費)

■旅行代金に含まれるもの

- ・航空運賃: ブラジル国内線全区間エコノミークラス席利用
- ・旅程表記載の海外空港税、旅客保安サービス料、燃油サーチャージ代
- ・宿泊代金: リオデジャネイロ1泊、サンパウロ1泊、マリリア1泊、マリंगा2泊(スタンダードシングルルーム1室1名利用、朝食付)
- ・食事代金: 朝食5回、昼食6回、夕食5回
- ・その他: 移動用専用車代、視察代、現地ガイド代、会議室料金

■旅行代金に含まれないもの

- ・国内空港保安税・旅客サービス料等
- ・国際航空券(別途、推奨フライトがございます。料金はお問い合わせください。)
- ・ブラジル入国におけるビザ申請費用(10,800円)は含まれておりません。また、アメリカ入国時のESTA(14ドル)の申請が必要です。(2017年9月12日現在)

※推奨フライト

往路	11/27 JL4	成田空港(19:40) - JFK空港(18:25)
	11/27 AA973	JFK空港(21:35) - リオデジャネイロ空港(10:40)
復路	12/3 JJ8080	サンパウロ(23:35) - JFK空港(06:25)
	12/4 JL3	JFK空港(10:55) - 成田空港(15:25) ※12月5日着

・利用ホテル

リオデジャネイロ	Copacabana Praia	マリリア	Estoril Hotel Marilia
サンパウロ	Golden Tulip Paulista Plaza	マリंगा	Bristol Dobby Maringa

- ・利用航空会社: JJ (LATAM ブラジル航空)、AD (アズールブラジル航空)、G3 (ゴル航空)
- ・事前説明会: 11月に日系ブラジル人採用に関する留意点等についての説明会を開催します。手続き等詳細につきましては、後日御連絡差し上げます。

- 募集人員 25名(先着順、定員になり次第、締め切ります。)
- 最少催行人員 10名(人数に満たない場合は、催行を中止する場合があります。)
- 添乗員は同行いたしません。
- 申込締切 **2017年10月31日(火)**

- 申込方法 下記URLよりお申し込みください。  
(URL) <http://www.lapita.jp/2017/10/post-2529.html>

企画協力

旅行企画・実施



株式会社アバンセコーポレーション 本社 事業本部  
〒491-0913 愛知県一宮市中町1丁目8番26号  
TEL: 0586-43-4634  
担当者: 高橋  
(営業時間 9:30~17:30)



感動のそばに、いつも。

株式会社JTBコーポレートセールス  
〒163-0426 東京都新宿区西新宿2-1-1 新宿三井ビルディング26階  
新宿第五事業部 LAPITA事務局  
E-mail: lapita@bwt.jtb.jp  
TEL: 03-5909-8091 FAX: 03-5909-8110  
担当: 市川/阪本

## ご旅行条件(要約)

お申し込みの際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

### ●募集型企画旅行契約

この旅行は㈱JTBコーポレートセールス(東京都千代田区霞が関3-2-5 観光庁長官登録旅行業第1767号。以下「当社」といいます。)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

### ●旅行のお申し込み及び契約成立時期

- (1)当社所定の申込書に所定の事項を記入し、下記の申込金を添えてお申し込みください。申込金は、旅行代金お支払の際差し引かせていただきます。
- (2)電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。
- (3)旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。
- (4)お申込金(おひとり)100,000円

### ●旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって21日目にあたる日より前(お申し込みが実際の場合は当社が指定する期日まで)にお支払ください。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日といたします。

### ●取消料

旅行契約成立後 お客様の都合で契約を解除される場合は 次の金額を取消料として由り受け取ります。

契約解除の日	取消料(お一人様)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降3日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日～当日	旅行代金の50%
旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%

### ●旅行代金に含まれるもの

\*旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金(エコノミークラス)旅客保安サービス料、燃油サーチャージ代、海外空港諸税概算 \* 旅行日程に明示した視察の料金(バス料金) \* 旅行日程に明示した宿泊の料金及び税・サービス料金(1人部屋に1人ずつの宿泊を基準とします。 \* 旅行日程に明示した食事の料金及び税・サービス料金 \* 現地での手荷物運搬料金 \* 航空機による手荷物運搬料金 \* 現地での手荷物運搬料金(一部含まれないコースがあります。また、一部の空港・ホテルではお客様自身で運搬していただく場合があります。) \* これらの費用は、お客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しいたしません。 \* 就職説明会会場費(3回) \* 旅程日程に明示した観光チケット代

### ●旅行代金に含まれないもの

前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示いたします。

\* ビジネスクラス利用追加代金

\* プラジラ査証(ビザ)代 VITUR 申請料10,800円、ビザ代行手数料10,000円)、アメリカ査証代(ビザ)代(ESTA、申請料14ドル)※いずれも2017年9月12日現在

\* 国内空港保安税・旅客サービス料等

\* 超過手荷物料金 \* クリーニング代、電話電報料、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付け、その他追加飲食等個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料金 \* 渡航手続関係費用 \* オptionalツアー料金 \* 日程表に記載のない食事代 \* 日本国内におけるご自宅から発着空港等集合・解散時点までの交通費・宿泊費(2017年9月12日現在)

上記金額はご旅行進行時に変更になる場合がございます。

### ●「通信契約」を希望されるお客様との旅行条件

当社提携クレジットカード会社のカード会員(以下「会員」といいます。)より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払いを受けること(以下「通信契約」といいます。)を条件に申込を受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。

○通信契約による旅行契約は、当社が旅行契約の締結を承諾する旨を電話又は郵便で通知する場合には、当社がその通知を発した時に成立し、当社がe-mail等の電子承諾通知による方法により通知する場合は、その通知がお客様に到達した時に成立するものとします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等を通知して頂きます。

○「カード利用日」とは旅行代金等の支払い又は払戻しをすることをいいます。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」または取消料のカードの利用日は「契約解除依頼日(解約の申出が旅行代金のカード利用日以降の場合は、申し出翌日から7日間以内をカード利用日として払い戻します)」となります。

○与信等の理由により会員のお申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、上記の取消料と同額の違約料を申し受けます。ただし、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。

●旅券・査証について(日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問い合わせください。)

○旅券(パスポート):この旅行には、有効期間が入国時6カ月以上の残存が必要となります(日本国籍の方)。

○査証(ビザ):プラジラ査証(ビザ)が必要です。

現在お持ちの旅券の有効性の確認、旅券・査証の取得はお客様自身で行ってください。これらの手続代行は、渡航手続料金をいただいております。

### ●保健衛生について

渡航先の衛生状況については、厚生労働省「検疫感染症情報」ホームページ:<http://www.forth.go.jp/>でご確認ください。

### ●海外危険情報について

渡航先(国又は地域)によっては、外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。お申し込みの際に販売店より「海外危険情報に関する書面」をお渡しいたします。また、「外務省海外安全ページ」:<http://www.pubanzen.mofa.go.jp/>でもご確認ください。

訪問個所のサンパウロ、リオデジャネイロには外務省海外安全情報レベル1が発出されております。お申込時、最新の情報を手交いたします。

[http://www.anzen.mofa.go.jp/info/pchazardspecificinfo\\_2017T039.html#ad-image-0](http://www.anzen.mofa.go.jp/info/pchazardspecificinfo_2017T039.html#ad-image-0)

### ●海外旅行保険への加入について

海外において、病気・けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難であるのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様自身で充分な額の海外旅行保険に加入することをお勧めします。海外旅行保険については、販売店の係員にお問合せください。

### ●個人情報の取扱いについて

(1)当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申込みいただいた旅行サービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続きに必要な範囲内、当社の旅行契約上の責任、事故時の費用等を担保する保険の手続き上必要な範囲内、並びに旅行先の土産品店等のお客様のお買い物等の便宜のために必要な範囲内でお申込みいただいたパンフレット及び最終旅程表に記載された運送・宿泊機関等及び保険会社、土産品店に対し、お申込み時にいただいた個人情報及び搭乗される航空便名に係る個人データを、予め電磁的方法等で送付することにより提供いたします。

(2)当社及び販売店は、旅行中に疾病・事故等があった場合に備え、お客様の旅行中の連絡先の方の個人情報を伺っています。この個人情報は、お客様に疾病等があった場合で連絡先の方へ連絡の必要があると当社が認めた場合に使用させていただきます。お客様は、連絡先の方の個人情報を当社及び販売店に提供することについて連絡先の方の同意を得るものとします。

(3)その他、個人情報の取扱いについては、ご旅行条件書(全文)の「個人情報の取扱い」をご参照ください。なお、当社の個人情報に関するお問い合わせ窓口は次の部署となります。

CSR推進室 〒100-6051 東京都千代田区霞が関3-2-5 霞ヶ関ビルディング12階 TEL:03-5539-2803、e-mail:bwt\_privacy@bwt.jtb.jp(受付時間 平日9:30~17:30)

個人情報保護管理責任者 CSR推進室長

### ●旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は2017年9月12日を基準としています。また、旅行代金は2017年9月12日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う営業所での取引の責任者です。この旅行の契約に関し、担当者からの説明に不明な点がありましたら、ご遠慮なく下記の旅行業務取扱管理者にご質問ください。

—ご旅行のお申し込み・お問い合わせ先—

株式会社JTBコーポレートセールス 新宿第五事業部  
〒163-0426 東京都新宿区西新宿2-1-1 新宿三井ビルディング26階  
TEL:03-5909-8091 FAX:03-5909-8110  
営業時間:月~金/9:30~17:30(土・日・祝日 休業)  
総合旅行業務取扱管理者:前島 正佳  
担当:市川/阪本  
E-mail:[lapita@bwt.jtb.jp](mailto:lapita@bwt.jtb.jp)

—旅行企画・実施—

株式会社JTBコーポレートセールス  
観光庁長官登録旅行業第1767号  
東京都千代田区霞が関3-2-5  
一般社団法人日本旅行業協会正会員  
旅行業公正取引協議会会員

**JTB**  
感動のそばに、いつも。

